



Massen-Niederlausitz, den 01. April 2015

24. Jahrgang 2015

Ausgabe Nr. **3**

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

der von der Amtsausschusssitzung in seiner Sitzung am 11.03.2015 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr.: 01/2015-01**

**Durchführung des Abwägungsverfahrens gemäß § 1 Abs. 7 BauGB zum Entwurf der 7. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplans der Gemeinden im Amt Kleine Elster (Niederlausitz)**

Der Amtsausschuss beschließt die Durchführung des Abwägungsverfahrens.

**Beschluss-Nr.: 01/2015-02**

**7. Änderung des gemeinsamen Flächennutzungsplans der Gemeinden im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) (Feststellungsbeschluss zur 7. Änderung)**

Der Amtsausschuss beschließt die 7. Änderung des Flächennutzungsplans.

**Beschluss-Nr.: 01/2015-03**

**Ergänzung zur fünften Änderung des rechtswirksamen sachlichen Teilflächennutzungsplans „Windkraftnutzung“ des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)**

Der Amtsausschuss beschließt die Ergänzung zur fünften Änderung des Teilflächennutzungsplans „Windkraftnutzung“.

**Beschluss-Nr.: 01/2015-04**

**Aufhebung der Satzung über die Entgeltordnung für den Verkauf von Brennholz aus den Beständen des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) im Rahmen der Selbstwerbung vom 14.03.2012.**

Der Amtsausschuss beschließt die Aufhebung der Satzung.

im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**Beschluss-Nr.: 01/2015-05**

**Bestätigung der Nebentätigkeit des Amtsdirektors als Vorstandsvorsitzender der sich in Gründung befindlichen „EUROS-Stiftung“.**

Der Amtsausschuss beschließt die Bestätigung der Nebentätigkeit des Amtsdirektors.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienststunden im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

*Gottfried Richter*  
Amtsdirektor

---

## Entgeltordnung der Gemeinde Sallgast für die Nutzung der Sporthalle im OT Dollenchen

### Präambel

Aufgrund des § 28 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18.12.2007 (Gesetz- und Verordnungsblatt für das Land Brandenburg Teil I, 2007, Nr. 19, S.286 vom 21.12.2007) zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 10.07.2014 (GVBl.I/14, Nr. 32) in Verbindung mit § 6 (1) Kommunalabgabengesetz für das Land Brandenburg (KAG) vom 31.03.2004 (GVBl. I/04, Nr. 08, S.174), zuletzt geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 10.07.2014 (GVBl.I/14, Nr. 32) beschließt die Gemeindevertretung der Gemeinde Sallgast in der Sitzung am 19.02.2015 folgende Entgeltordnung:

### § 1

#### Gegenstand der Entgelte

1. Für die Nutzung von Räumen der Sporthalle im Schul-, Trainings-, Freizeit- und Turnierbetrieb werden Entgelte nach dieser Entgeltordnung erhoben. Der Nutzer verpflichtet sich, die Reinigung der Räume nach Nutzung zu übernehmen.

## § 2 Entgeltpflichtige

1. Entgeltpflichtige sind die Nutzer der Einrichtung. Die Nutzer können sowohl natürliche als auch juristische Personen des Privatrechts oder des öffentlichen Rechts sein.
2. Mehrere Entgeltpflichtige haften jeweils als Gesamtschuldner.

## § 3 Entgelte

1. Das Nutzungsentgelt für die Nutzung der Sporthalle beträgt
  - je Stunde 6,00 EURO
  - je halbe Stunde 3,00 EURO.
2. Für die Nutzung der Küche und des Gesellschaftsraumes sind 6,00 EURO je Stunde zu zahlen.

## § 4 Entgeltspflicht / Fälligkeit

1. Die Entgeltspflicht entsteht mit Abschluss des Nutzungsvertrages über die Zuweisung einer Nutzungszeit in der Sporthalle.
2. Das Entgelt ist nach Rechnungslegung durch die Gemeinde Sallgast fällig.

## § 5 Entgeltbefreiung

1. Das Entgelt kann auf Antrag in begründeten Fällen erlassen bzw. reduziert werden. Die Entscheidung darüber trifft die Gemeindevertretung der Gemeinde Sallgast.

## § 6 Inkrafttreten

1. Die Entgeltordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) in Kraft.

Massen-Niederlausitz, 19.02.2015

gez. Richter  
Amtdirektor

## Bekanntmachungsanordnung

Hiermit ordne ich die öffentliche Bekanntmachung der vorstehenden Entgeltordnung der Gemeinde Sallgast für die Nutzung der Sporthalle im OT Dollenchen vom 19.02.2015 an.

Massen-Niederlausitz, 10.03.2015

gez. Richter  
Amtdirektor

## Einladung

zur 2. Sitzung des Schul- und Sozialausschusses,  
**am Dienstag, den 28. April 2015 um 16:30 Uhr**  
im Speiseraum der Grundschule Crinitz (Eingang Feuerwehr),  
Pestalozzistraße 10, 03246 Crinitz

### Tagesordnung

1. Bürgerfragestunde
2. Protokollkontrolle vom 24.02.2015
3. Raumnutzung/Variantenvergleich Hort Sallgast
4. Raumnutzung Grundschule/Kita Crinitz
5. Informationen / Sonstiges

gez. Ditmar Gurk  
Ausschussvorsitzender

## Einwohnerversammlung OT Gahro

Zur Einwohnerversammlung **am Freitag, den 10. April 2015 um 19:00 Uhr** lade ich alle Einwohner des OT Gahro recht herzlich in die Gaststätte Lubusch, OT Gahro, Dorfstraße 18, ein.

### Tagesordnung

1. Straßenbeleuchtung
2. Wegebau
3. Kinderspielplatz
4. Sonstiges

A. Jordan  
Ortsvorsteher Gahro

## Einladung

zur 2. Sitzung der Gemeindevertretung Sallgast,  
**am Donnerstag, den 23. April 2015, 19:30 Uhr,**  
im OT Dollenchen/Zürchel, Finsterwalder Straße 5, Gasthof „Zur Erholung“

### Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil:

1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 19.02.2015 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Beschluss zur Änderung des angearbeiteten Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Am Bahnhof“ (2. Entwurf)
5. Beschluss über die Aufhebung des Beschlusses-Nr. 06/2014-01 vom 19.11.2014 bezüglich Neuwahl der Amtsausschussmitglieder
6. Beschluss über die Aufhebung des Beschlusses-Nr. 06/2014-02 vom 19.11.2014 bezüglich Wahl der weiteren Amtsausschussmitglieder und deren Stellvertreter
7. Diskussion über die Vorschläge zur Haushaltskonsolidierung

8. Bestätigung des Wirtschaftsplanes 2015 der WGFmbH Finsterwalde
9. Bildung von Arbeitsgruppen, Auswertung Arbeitsberatung vom 10.03.2015
10. Information der Verbandsvertreter
11. Information der Ortsvorsteher
12. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
13. Anfragen Gemeindevertreter

**Nichtöffentlicher Teil:**

1. Niederschriftskontrolle vom 19.02.2015 und Bestätigung
2. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
3. Anfragen Gemeindevertreter

F. Tischer

Vorsitzender der Gemeindevertretung

**IMPRESSUM**

Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

**Herausgeber:**

Amt Kleine Elster (Niederlausitz),  
vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter  
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz  
Internet: <http://www.amt-kleine-elster.de>  
E-Mail: [info@amt-kleine-elster.de](mailto:info@amt-kleine-elster.de)

**Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:**

Druck & Stempel Wilkniß  
Telefon: 03531/703077, Fax: 703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf.  
Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) - Hauptamt Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78239 zu beziehen.

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:**

Simone Erpel  
Chefassistentz und Öffentlichkeitsarbeit,  
Telefon: 03531/78222  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß.

Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen.

Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes.

Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).

**Ende der amtlichen Bekanntmachungen****Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände****Achtung Terminänderung!****Einladung****Jagdgenossenschaft Babben**

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Babben lädt alle Eigentümer von bejagdbaren Flächen oder Vertreter mit Vollmacht zu der **am Donnerstag, dem 16.04.2015, um 19:00 Uhr** stattfindenden Jahreshauptversammlung in der Gaststätte „Fiebig“ in Babben ein.

**Tagesordnung**

1. Eröffnung der Versammlung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Rechenschaftsbericht des Vorstandes
3. Rechenschaftsbericht des Kassenführers mit Kassenbericht
4. Rechnungsprüfungsbericht durch Revisionskommission
5. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
6. Beschluss Haushaltsplan für das neue Jagdjahr 2015 - 2016
7. Beschluss Änderung der Wildschadenpauschale
8. Beschluss Pachtauszahlung
9. Diskussion und Bericht Pächtergemeinschaft

Jagdvorstand

**Einladung****Jagdgenossenschaft Gröbitz**

**Am Freitag, dem 24.04.2015 findet um 19.30 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Gröbitz statt.

**Tagesordnung**

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Bericht der Revision
5. Entlastung Vorstand mit Kassierer
6. Beschlussfassung
7. Verschiedenes

P.S.: Um die Pachtauszahlung 2010 – 2014 abzuschließen, bitte ich säumige Kontonummern und Flächennachweise vorzulegen.

Der Vorstand

## Einladung Jagdgenossenschaft Lichterfeld- Schacksdorf

**Am Samstag, dem 11.04.2015, um 19.00 Uhr** findet in der „Gaststätte Zierenberg“ in Schacksdorf unsere Jagdgenossenschaftsversammlung zum Abschluss des Jagdjahres 2014/2015 der Jagdgenossenschaft Lichterfeld-Schacksdorf statt.

Bitte teilen Sie uns telefonisch unter der Nummer 0173/9395769 Ihre Zusage mit.

### Tagesordnung

1. Eröffnung
2. Bericht des Jagdvorstandes
3. Bericht der Jagdpächter
4. Rechenschaftsbericht des Kassenführers 2014/2015, sowie Bekanntgabe des Haushaltsplanes für das Jagdjahr 2015/2016
5. Bericht der Rechnungsprüfer
6. Feststellung der Beschlussfähigkeit
7. Antrag auf: Entlastung der Rechnungsprüfer, des Kassenführers und des Jagdvorstandes
8. Neuwahl der Rechnungsprüfer
9. Beschluss zum Haushaltsplan 2015/2016
10. Diskussion
11. Schlusswort, danach gemeinsames Wildessen

Der Jagdvorstand

---

## Einladung Jagdgenossenschaft Lindthal/Rehain

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Lindthal/Rehain lädt alle Eigentümer von bejagbaren Flächen zu der **am Freitag, dem 17.04.2015 um 18.00 Uhr** stattfindenden Jahreshauptversammlung in die ehemalige Gaststätte „Kleine Elster Stube“ in Lindthal ein.

### Tagesordnung

1. Bestätigung der Niederschrift
2. Rechenschaftsbericht
3. Jahresrechnung und Rechnungsprüfungsbericht
4. Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
5. Haushaltsplan 2015/16 und seine Bestätigung
6. Verschiedenes

*Löchel*  
Jagdvorsteher  
Der Vorstand

## Einladung Jagdgenossenschaft Ponnsdorf

Sehr geehrte Damen und Herren,

der Vorstand der Jagdgenossenschaft Ponnsdorf lädt alle Eigentümer von bejagbaren Flächen zu der **am Freitag, dem 17. April 2015 um 19.30 Uhr** im Bürgerhaus Ponnsdorf (Gaststätte Ponnsdorf) stattfindenden Jahreshauptversammlung recht herzlich ein.

### Tagesordnung

- Jahresbericht des Vorstandes mit Kassenbericht
- Rechnungsprüfungsbericht
- Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
- Verschiedenes

Der Jagdvorstand

---

## Beratungsstelle für Stasi-Unterlagen in Cottbus

Die Außenstelle Frankfurt (Oder) ist für Bürgerinnen und Bürger der Region Cottbus vor Ort.

Am Dienstag, dem **28.04.2015**, findet **von 9:00 – 17:00 Uhr** die persönliche Beratung zur Antragstellung auf Einsicht in die Stasiakte statt. Die Antragstellung ist kostenlos.

**Ort:**       **Technisches Rathaus (Spree-Galerie)**  
**Raum 3.073**  
**Karl-Marx-Straße 67**  
**03044 Cottbus**

Für schriftliche oder telefonische Anfragen können Sie die Außenstelle Frankfurt (Oder) wie folgt erreichen:

BSStU - Außenstelle Frankfurt (Oder)  
 Fürstenwalder Poststraße 87  
 15234 Frankfurt (Oder)  
 Telefon: 0335 6068 - 0  
 Telefax: 0335 6068 - 2419  
 E-Mail: [astfrankfurt@bstu.bund.de](mailto:astfrankfurt@bstu.bund.de)

Anträge zur Akteneinsicht erhalten sie auch auf telefonische Anfrage sowie unter [www.bstu.de](http://www.bstu.de). Außerdem können Sie sich im Internet jederzeit über die Arbeit der Bundesbeauftragten für Stasi-Unterlagen informieren.

*Rüdiger Sielaff*  
 Leiter der Außenstelle Frankfurt (Oder) des BSStU

# Öffentliche Bekanntmachung GUV „Obere Dahme / Berste“

## Verbandsschau 2015

Gemäß § 6 der Neufassung Verbandssatzung gebe ich hiermit die Termine für unsere diesjährige Verbandsschau bekannt:

### Grabenschau 2015

Schau-bezirk	Mitglieder	Schaubeauftragte	Termin	Treffpunkt
II	<b>Amt „Unterspreewald“ – ehemaliges Amt „Golbener Land“</b> Gemeinde Drahnisdorf: Drahnisdorf, Falkenhain, Krossen, Schäcksdorf Gemeinde Kasel-Golzig: Kasel-Golzig, Zauche, Jetsch, Schiebsdorf Gemeinde Steinreich: Glienig, Damsdorf, Schenkendorf, Sellendorf Stadt Golßen: Golßen, Mahlsdorf, Zützen, Gersdorf	Herr Jörg Hecker, Falkenhain Herr Mirko Puhlmann, Schiebsdorf Herr Hans-Peter Frehn, Schöneiche	13.04.15	8.00 Uhr Rathaus Golßen
VI	<b>Amt „Schenkenländchen“</b> Gemeinde Halbe: Briesen, Freidorf, Halbe, Oderin, Teurow Gemeinde Groß-Köris: Löpten Gemeinde Märkisch-Buchholz: Märkisch-Buchholz	Herr Ulrich Bulland, Briesen Herr Karl-Heinz Hebert, Oderin Herr Lothar Laurisch, Freidorf	14.04.15	8.30 Uhr Freiwillige Feuerwehr Oderin, Vereinshaus
I	<b>Stadt Luckau</b> Bergen, Cahnisdorf, Duben, Kaden, Alteno, Egsdorf, Freesdorf, Fürstlich-Drehna, Stiebsdorf, Gießmannsdorf, Rüdingsdorf, Wierigsdorf, Görldorf, Frankendorf, Garrenchen, Wanninchen, Karche-Zaacko, Kreblitz, Kümmitz, Wittmannsdorf, Schlabendorf, Terpt, Uckro, Paserin, Willmersdorf-Stöbritz, Zieckau, Zöllmersdorf, Pelkwitz, Luckau	Herr Helmut Hüter, Luckau Herr Rudi Harms, Luckau Herr Winfried Krüger, Freesdorf	15.04.15	8.00 Uhr Luckau Lagaparkplatz
III	<b>Amt „Dahme/Mark“</b> Stadt Dahme: Buckow, Dahme, Schwebendorf, Zagelsdorf, Gebersdorf, Kemnitz, Niebendorf-Heinsdorf, Altsorgefeld, Schöna-Kolpien, Rosenthal, Liepe-Wahlsdorf, Sieb Gemeinde Dahmetal: Görsdorf, Liedekahle, Prensorf, Wildau-Wentdorf Gemeinde Ihlow: Ihlow, Illmersdorf, Niendorf, Rietdorf Gemeinde Niederer Fläming: Hohenseefeld, Waltersdorf Stadt Baruth: Dornswalde, Groß Ziescht, Kemnitz, Klasdorf, Merzdorf, Petkus	Herr Michael Lehmann, Dahme Herr Manuel Wutschke, Lichterfelde	16.04.15	8.00 Uhr im Rathaus Dahme Sitzungssaal
V	<b>Amt „Unterspreewald“</b> Gemeinde Bersteland: Niewitz, Reichwalde, Freiwalde Gemeinde Rietzneuendorf-Staakow: Rietzneuendorf, Friedrichshof, Staakow Gemeinde Schönwald: Schönwalde, Waldow/Brand Gemeinde Krausnick-Groß Wasserburg: Groß Wasserburg, Krausnick Stadt Lübben: Treppendorf, Neuendorf, Klein Lubolz, Lübben Stadt Luckau: Alte Heide 01+02	Herr Torsten Schade, Treppendorf Herr Dieter Löffler, Rietzneuendorf Herr Dieter Krüger, Neuendorf	20.04.15	8.00 Uhr Treppendorf Berstebrücke
IV	<b>Gemeinde Heideblick</b> Beesdau, Bornsdorf, Falkenberg, Gehren, Goßmar, Riedebeck, Langengrassau, Pickel-Pitschen, Walddrehna, Wehnsdorf, Waltersdorf, Weißback, Wüstermarke	Herr Johannes-Georg Fritsche, Langengrassau Herr Reiner Schulze, Bornsdorf Herr Horst Richter, Beesdau	21.04.15	8.00 Uhr Gemeindeverwaltung Langengrassau
VII	<b>Landkreis OSL</b> Stadt Calau: Gliechow, Zinnitz  Stadt Lübbenau: Hindenberg, Klein Radden	Frau Margitta Görs, Calau Frau Karin Jung, Zinnitz  Herr Hartmut Streich, Lübbenau	22.04.15  22.04.15	8.00 Uhr Gemeindezentrum Zinnitz, Dorfstr. 15 10.00 Uhr Kirchplatz Hindenberg
VIII	<b>Landkreis EE</b> Gemeinde Crinitz: Crinitz, Gahro Gemeinde Massen-Niederlausitz: Babben Stadt Sonnewalde: Großkrausnik	Herr Fred Steinigk, Crinitz Herr Manfred Janke, Massen Herr Ch. Thielke, Sonnewalde	22.04.15	13.00 Uhr Parkplatz Crinitz (Wochenmarkt)

*Den Mitgliedsgemeinden, den Eigentümern der Gewässer, den Anliegern, den zur Benutzung der Gewässer Befugten, den Fischereiberechtigten und anderen von der Gewässerschau Betroffenen wird die Gelegenheit zur Teilnahme und zur Äußerung gegeben.*

Garrenchen, den 23.02.2015

gez. Kahlbaum  
(Verbandsvorsteher)

gez. Schmidt  
(Verbandsgeschäftsführerin)

**Trinkwasser- und  
Abwasserzweckverband Luckau  
Wirtschaftsplan 2015  
Festsetzungen nach § 14 Absatz 1 Nummer 1 EigV  
für das Wirtschaftsjahr 2015**

Aufgrund des § 7 Nummer 3 und des § 14 Absatz 1 der Eigenbetriebsverordnung hat die Verbandsversammlung durch Beschluss vom 18.02.2015 den Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2015 festgestellt:

**1 Es betragen**

**1.1 im Erfolgsplan**

die Erträge	11.346.952,78€
die Aufwendungen	10.851.200,00€
der Jahresgewinn	495.752,78€
der Jahresverlust	0,00€

**1.2 im Finanzplan**

+ Mittelzufluss / - Mittelabfluss aus laufender Geschäftstätigkeit	2.468.030,50€
+ Mittelzufluss / - Mittelabfluss aus der Investitionstätigkeit	-7.358.000,00€
+ Mittelzufluss / - Mittelabfluss aus der Finanzierungstätigkeit	-207.398,36€

**2 Es werden festgesetzt**

<b>2.1 der Gesamtbetrag der Kredite auf</b>	163.000,00€
<b>2.2 der Gesamtbetrag der Verpflichtungs- ermächtigungen auf</b>	550.000,00€
<b>2.3 die Verbandsumlage auf</b>	0,00€

Nach § 19 Absatz 2 Satz 1 GKG in Verbindung mit § 11 Absatz 2 der Verbandssatzung haben die einzelnen Verbandsmitglieder dabei folgende Anteile zu tragen:

a) Stadt Dahme	-€
b) Gemeinde Dahmetal	-€
c) Gemeinde Ihlow	-€
d) Stadt Golßen	-€
e) Gemeinde Drahnsdorf	-€
f) Gemeinde Steinreich	-€
g) Gemeinde Kasel-Golzig	-€
h) Gemeinde Heideblick	-€
i) Gemeinde Bersteland	-€
j) Gemeinde Schönwald	-€
k) Stadt Luckau für TG Luckau	-€
l) Gemeinde Crinitz	-€
m) Stadt Luckau für TG Crinitz	-€

Luckau, 16.03.2015

*gez. Ladewig*  
Stellvertreter des Verbandsvorstehers

## Bekanntmachungsanordnung

Hiermit ordne ich an, dass die vorstehende Festsetzung des TAZV Luckau nach § 14 Abs. 1 EigV im Amtsblatt für den Landkreis Dahme-Spreewald, dem Amtsblatt für den Landkreis Teltow-Fläming und dem Amtsblatt für das Amt Kleine-Elster öffentlich bekannt gemacht wird. Der Wirtschaftsplan des TAZV Luckau, beschlossen am 18.02.2015 für das Jahr 2015 liegt beim TAZV Luckau, Am Bahnhof 2 in 15926 Luckau zur Einsichtnahme aus.

Luckau, den 16.03.2015

*gez. Ladewig*  
Stellvertreter des Verbandsvorstehers

**Ende der Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände**

## Allgemeiner Amtsanzeiger

### Telefonverzeichnis Amtsverwaltung

Sachgebiet	Bearbeiterin / Bearbeiter	Telefon (03531/)
Zentrale/Bürgerservice		782 – 0
Amtsleiter	Herr G. Richter	782 – 21
Chefassistenz, Öffentlichkeitsarbeit	Frau S. Erpel	782 – 22
Abwasserbetrieb, Wirtschaftshof	Herr J. Prell	782 – 35
Abwasser, Bauamt, Beiträge, Satzungen	Frau D. Engelhardt	782 – 34
Allgemeine Anfragen, Bürgerservice	Frau S. Schippan	782 – 11
Bauamt - Leiter	Herr D. Bönisch	782 – 30
Bauamt - Hoch- und Tiefbau	Herr M. Kerger	782 – 31
Bauplanung und Liegenschaften	Herr E. Richter	782 – 32
EDV, Ausbilder	Herr D. Weser	782 – 42
Feuerwehr - Amtswehrführer	Herr M. Hartnick	0172 – 7223506
Feuerwehr - stellv. Amtswehrführer	Herr Th. Paul	0173 – 8623588
Friedhofsverwaltung	Frau K. Hänchen	782 – 29
Gebäudemanagement, Gemeindekoordinierung, Sitzungsdienst	Frau S. Töpfer	782 – 45
Haupt-, Schul- und Ordnungsamt - Leiter	Herr G. Weißenborn	782 – 17
Hauptamt - Kita, Schule, allg. Verwaltung	Frau K. Bachmann	782 – 43
Kämmerei - Leiter	Herr A. Manigk	782 – 16
Kämmerei, Anlagen-/Geschäftsbuchhaltung, Spenden	Frau Y. Wunderlich	782 – 18
Kämmerei, Haushaltsaufstellung und -überwachung	Frau A. Schippan-Helbig	782 – 47
Kämmerei, Haushaltsaufstellung und -überwachung	Frau I. Seliger	782 – 26
Kasse, Mahnwesen	Frau B. Hänert	782 – 14
Kasse, Mahnwesen	Frau A. Sporn	782 – 13
Kita Crinitz - Leiterin	Frau A. Brückner	(035324) 566
Kita Lichterfeld - Leiterin	Frau S. Bannach	62165
Kit Massen - Leiterin	Frau K. Naupold	8239
Kita Sallgast - Leiterin	Frau K. Vieweg	(035329) 394
Ordnungsamt - Leiterin	Frau K. Sukale	782 – 25
Ordnungsamt, Brandschutz, Bäume, Feuerwehr	Herr G. Wilhelm	782 – 66
Ordnungsamt, Gewerbeamt/Veranstaltungen	Frau S. Schulze	782 – 23
Pass- und Meldeamt	Frau A. Lichtenberger	782 – 12
Personalwesen, Kita und Schule, allg. Verwaltung	Frau M. Rossa	782 – 39
Schule Crinitz - Sekretariat	Frau Y. Wunderlich	(035324) 541
Schule Massen - Sekretariat	Frau H. Sauerbaum	709698
Schule Sallgast - Sekretariat	Frau H. Sauerbaum	(03529) 374
Standesamt	Frau A. Laube	782 – 24
Steuern	Herr Y. Schröter	782 – 15
Wirtschafts- u. Tourismusförderung, Liegenschaften	Frau A. Becker	782 – 19

#### Schiedsstellen des Amtes

Schiedsman:	Bernd Falkenhan Bergener Str. 1, 03246 Crinitz Telefon: (03 53 24) 3 85 48
Stellvertretender Schiedsman:	Steffen Lubusch OT Gahro Dorfstraße 18, 03246 Crinitz Telefon: (03 53 24) 3 94 58

## Aufruf an alle Einwohner des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) für Vorschläge zur Verleihung der SilberElster

Alle Einwohner des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz) werden aufgerufen, Vorschläge für eine Einzelperson und einen Verein/ Clubs mit Begründung bis zum 30.04. des Jahres zu übermitteln.

### Bewertungskriterien:

#### 1. Einzelperson

Bewertet werden außergewöhnliche Leistungen, die ehrenamtliche Tätigkeiten für das Allgemeinwohl zum Inhalt haben. Zur Darstellung gehört ein Lebenslauf, in dem die besonderen Leistungen hervorgehoben werden.

#### 2. Verein/Clubs

Darstellung der Vereinsgeschichte (Mitgliederzahl, inhaltliche Schwerpunkte, Jugendarbeit, Umweltschutzarbeit, Sportarbeit, soziales Engagement und vieles andere mehr). Der Verein / Club muss im Amtsgebiet ansässig sein.

## Veranstaltungen im April 2015

Datum	Zeit	Veranstaltung
10.04.	18.00 Uhr	<b>F 60 Brückenlauf</b> F 60 Concept GmbH, Briefing ab 16.30 Uhr, Lichterfeld
11.04.	10.00 Uhr	<b>Volkslauf „Um den Bergheider See“</b> F 60 Concept GmbH, Lichterfeld

## Neuer Kreisbrandmeister

Der neue Kreisbrandmeister Herr Steffen Ludewig (3.v.l.) stellte sich im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) vor.



Im Gespräch mit Amtsdirektor Gottfried Richter und Amtsbrandmeister Michael Hartnick sowie dem Amtsleiter Ordnungsamt des Landkreises Elbe-Elster Rainer Sehring wurden die Standpunkte der weiteren Entwicklung unserer Amtswehr im Verbund mit den Feuerwehren der Städte Finsterwalde und Sonnewalde erläutert.

Wir sind darüber einig, dass aus dem Gefahrenpotential des Industrie- und Gewerbeparks in Massen hier ein besonderer Schwerpunkt des Brandschutzes gelegt werden muss.

*Richter*

Amtsdirektor



## Feuerwehreinsatz bei der Firma TTS in Massen

Durch die schnelle Einsatzbereitschaft der Freiwilligen Feuerwehr Massen konnte die Ausbreitung des Brandes in der Maschinenhalle der Firma verhindert werden.

Entzündet hatte sich ein Schwefelsäurezinkbad, was die Bekämpfung durch das Entstehen toxischer Gase besonders schwierig machte. Die Feuerwehren Massen und Sallgast unseres Amtes, der Stadt Finsterwalde, des Amtes Elsterland, der Stadt Senftenberg und der Werksfeuerwehr der BASF konnten nicht nur den Brand löschen, sondern auch die Ursache mittels Abpumpen der Elektrohydlösung beseitigen.





Durch die entstandenen Gase mussten die umliegenden Firmen und die Amtsverwaltung kurzzeitig evakuiert werden.

Nach 8 Stunden wurde der Einsatz erfolgreich beendet. Durch das beherzte Eingreifen der Kameraden der Feuerwehren konnte schlimmeres verhindert werden.

Dafür spreche ich allen Beteiligten, auch im Namen des Vorstandes der TTS AG, einen herzlichen Dank aus.

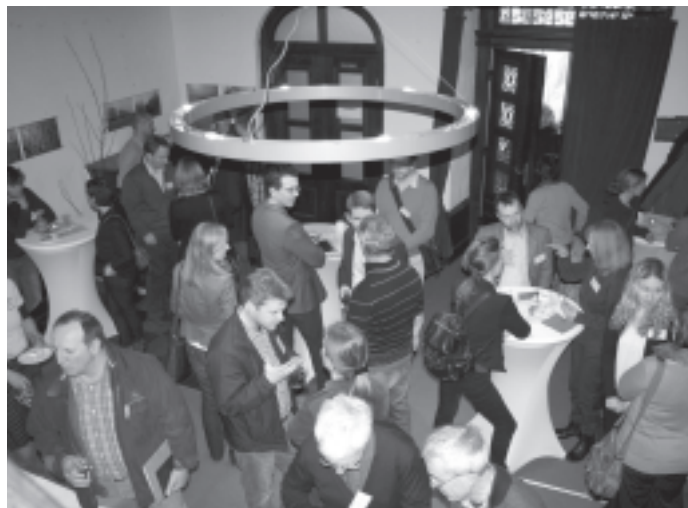
*Richter*  
Amtdirektor



## Auftaktveranstaltung des Projektes Aufwerten

Am 26.02.2015 fand auf Schloss Sallgast die Auftaktveranstaltung zum Projekt „Aufwerten“ unter Beteiligung von Wissenschaftlern, verschiedenen Universitäten und Hochschulen aus ganz Deutschland sowie den Akteuren aus den Landkreisen Oberspreewald-Lausitz und Elbe-Elster, aus Land- und Forstwirtschaft sowie Politik statt.

Das Projekt erstreckt sich über ein Zeitraum von 4 ½ Jahren und untersucht die Wirkung von Agrarforstsystemen auf landwirtschaftlicher Nutzfläche. Besondere Aufmerksamkeit wird der Entwicklung der Flora und Fauna geschenkt. Neben der Einschränkung



von Bodenerosionen wird auch die Verminderung des Einsatzes von Pflanzenschutzmitteln untersucht. Für den praktizierenden Landwirt soll durch die stoffliche Nutzung der Forstsysteme in Bezug auf die Herstellung von Holzhackschnitzeln bzw. Großholzerntung der Wertschöpfungskreislauf verbessert werden. Im Ergebnis dieser mehrjährigen praxisbezogenen Forschungsarbeit wird dieses Modell Deutschland- und Europaweit zur Nachahmung kommen. Dies wird nicht nur die Agrarstruktur, sondern auch die Landschaftsstruktur maßgeblich beeinflussen. Ziel ist es eine nachhaltige landwirtschaftliche Produktion in Verbindung mit Forstelementen zu gestalten.

*G. Richter*  
Amtdirektor

## Informationen der Jugendkoordinatorin

### Jugendwettbewerb „Das WIR gewinnt!“ 2015

Der Jugendwettbewerb „Das WIR gewinnt!“ wird auch in diesem Jahr aus Mitteln des Landkreises Elbe-Elster finanziert. Zehn Gruppen aus Elbe-Elster haben die Chance ein Preisgeld in Höhe von 500,00 Euro zu gewinnen. Teilnehmen können Kinder und Jugendliche im Alter von 12 bis 27 Jahren in Gruppen von mindestens 5 Personen.

**Euer Ziel** soll es sein, eine wertschaffende und/oder werterhaltende Maßnahme zu planen, die:

- Im Interesse des Gemeinwohls liegt,
- Zur Verschönerung des Ortsbildes und/oder des Jugendclubs, der Jugendfeuerwehr etc. beiträgt,
- Einen Beitrag zur Verbesserung der Lebensbedingungen in der Kommune leistet.

**Keine** Prämie erhalten Projekte, wie:

- Fahrten/Ausflüge und touristische Unternehmungen,
- Materielle Anschaffungen (Beamer, TV, PC),
- Musik- bzw. Tanzveranstaltungen, Konzerte, Partys.

Die Formulare zur Wettbewerbsanmeldung erhaltet ihr von eurer Jugendkoordinatorin im Amt oder sie können auch unter [mittelstaedt@juri-ev.de](mailto:mittelstaedt@juri-ev.de) angefordert werden.

Eure Projektidee muss bis zum **24. April 2015 (Poststempel)** mittels der Teilnahmeerklärung bei der folgenden Adresse eingereicht werden:

Stabsstelle Strategie, Prävention,  
Netzwerke des Landkreises Elbe-Elster  
Grochwitz Str. 20  
04916 Herzberg

Am 20. Mai wird dann von einer Jury eine verbindliche Entscheidung getroffen, welche Projektideen prämiert werden. Die Wettbewerbsprämie erhaltet ihr im Falle des Gewinnes am 11. Juni ausgezahlt. Ab diesem Tag habt ihr bis zum 31. Oktober Zeit, euer Projekt umzusetzen.

Bis zum 20. November muss der Stabsstelle Strategie, Prävention, Netzwerke mittels eines kurzen Sachberichtes mit Bilddokumentation und durch die Einreichung von Belegen (Rechnungen, Quittungen, Kassenzettel) die Verwendung der Wettbewerbsprämie nachgewiesen werden.

*Cordula Mittelstädt*  
Jugendkoordinatorin

## Jugendfeuerwehr des Amtes in der Hauptstadt

### Besuch der Flughafenfeuerwehr in Berlin- Schönefeld

Am 15. März, um 7:45 Uhr, hieß es für 33 Mitglieder und Betreuer der Jugendfeuerwehren des Amtes Kleine Elster sowie den Organisatoren Amtsjugendwartin Doreen Nitzsche und Jugendkoordinatorin Cordula Mittelstädt auf nach Berlin-Schönefeld.

Nach 2-stündiger Fahrt mit der Bahn erreichten wir den Flughafen in Berlin-Schönefeld und liefen zur Berufsfeuerwehr. Robert Matho, ein ehemaliges Mitglied der Jugendfeuerwehr Crinitz, der mittlerweile sein Hobby zum Beruf gemacht hat, führte uns durch die Hallen der Feuerwehr. Die Mitglieder der Jugendfeuerwehren konnten unter anderem die verschiedenen Einsatzwagen für Einsätze insbesondere an Flugzeugen bestaunen und hautnah erleben. Zum Abschluss des Vormittages gab es für unsere Gruppe noch eine Vorführung des neusten und größten Flugzeuglöschfahrzeuges „Panther 7“ im Einsatz.

Nach einem kurzen Aufenthalt am Berliner Hauptbahnhof, um den Hunger zu stillen, ging es dann zum „Berlin Story Bunker“ am Anhalterbahnhof. Hier konnten wir auf 3 Etagen allerhand erleben. Zu Beginn ging es in kleinen Gruppen durch das Gruselkabinett und anschließend durch das Figurenkabinett wo unter anderem mittelalterliche Operationsmethoden dargestellt wurden, was uns den einen oder anderen Schauer über den Rücken laufen ließ. Zum Schluss gab es noch eine Führung durch das Berlin Story Museum, in der die Geschichte Berlins gezeigt wurde und die eigentliche Nutzung des Bunkers zu Kriegszeiten dargestellt ist.



Nach diesem ereignisreichen Tag kamen wir nach elf Stunden Ausflug doch etwas müde und erschöpft am Bahnhof Finsterwalde an. Aber es war ein toller Tag, so die Einschätzung der Jugendlichen Teilnehmer.

Die Organisatoren und die Jugendfeuerwehren bedanken sich noch einmal ganz herzlich für die finanzielle Unterstützung vom Amt Kleine Elster und dem Kreisfeuerwehrverband Elbe-Elster e.V.

*Sara Klee*  
Praktikantin der Jugendkoordinatorin

## Neue Nachbarn – Flüchtlinge

Es ist längst kein Geheimnis mehr, dass auch in den Wohnungen am Flugplatz Finsterwalde/ Schacksdorf Flüchtlinge untergebracht sind und viele Einwohner haben auch schon mit Sach- und Geldspenden geholfen. Aber es gibt auch viele Fragen: „Wo kommen die Flüchtlinge überhaupt her? Warum sind sie auf der Flucht? Wie sollten wir ihnen begegnen? Wie können sie integriert werden? Wie viel Geld kriegen die Asylbewerber?“

Wer Antwort auf diese oder ähnliche Fragen sucht, ist herzlich eingeladen, zu einer Informationsveranstaltung „Neue Nachbarn – Flüchtlinge“ **am Mittwoch, den 22. April 2015, um 18 Uhr** in der Gaststätte Zierenberg in Schacksdorf.

*Cordula Mittelstädt*  
Jugendkoordinatorin

## Ende Informationen der Jugendkoordinatorin

### Peter Bause zu Besuch an der Heinz-Sielmann- Grundschule Crinitz



Am Freitag, den 16.01.2015 besuchte Peter Bause unsere Schule. Er erzählte sehr viel von seinem Leben. So erfuhren wir, dass er in Berlin lebt, 2 Töchter hat, Schauspieler ist und 54 Jahre glücklich verheiratet ist.

Natürlich stellten wir ihm auch viele andere Fragen. Er ließ es sich auch nicht nehmen unsere Autogrammwünsche zu erfüllen. Wir würden uns sehr über ein Wiedersehen mit Peter Bause freuen. Gleichzeitig möchten wir aber auch Frau Wilhelmi, die diesen Vormittag organisiert hat, bedanken.

Klasse 6 der Heinz-Sielmann-Grundschule Crinitz

## Durch die Prärie

Kürzlich besuchte der Kinderbuchautor und Illustrator Karsten Teich die älteren Kitakinder und die jüngeren Schulkinder der Heinz-Sielmann-Grundschule Crinitz.

Gespannt lauschten wir den Geschichten um das pupsende Pony, rasierten Kakteen und dem Cowboy Klaus.



Herzlichen Dank an den Förderverein Haus der fröhlichen Kinder e.V. im besonderen Frau Wilhelm, die der Initiator dieses unterhaltsamen Vormittags waren.

*Annett Knof und Andrea Brückner*



## Nachwuchs in der Schaffamilie

Schon seit vielen Jahren betreuen die Schülerinnen und Schüler der Heinz-Sielmann-Grundschule Crinitz die Schafe auf der Streuobstwiese. Am 06.01.2015 waren die Schüler sehr erstaunt, denn es kamen zwei Schäfchen zur Welt. Das Erste ist weiß und das Zweite ist schwarz. Das Weiße traut sich schon näher an die Menschen heran. Sie springen schon gemeinsam über die Weide. Im Moment findet eine Namenswahl in der Schule statt.

*Melanie Genzel, Lara Hollweg und Amelie Nowarra*



## Hellau und Allafe

In der Heinz-Sielmann-Grundschule Crinitz fand eine riesige Feier statt: der Schulfasching. Um 08:00 Uhr begann die große Party in der hübsch geschmückten Turnhalle in welcher schon die Musik lief. DJ war wie fast jedes Jahr der Physiklehrer der 6. Klasse Gunter Voigt. Die Schüler tanzten, hüpfen und freuten sich. Einige Eltern und Lehrer kümmerten sich um das reichhaltige Büfett. Die Kostüme der Schülerinnen und Schüler waren sehr vielfältig und aufwendig. Nicht zu vergessen ist die Polonaise, der Faschingssong, der Luftballontanz und das Autorennen. Außerdem stattete uns der Kindergarten einen kleinen Besuch ab.

Für die Klasse 6 war es der letzte Fasching an der Heinz-Sielmann-Grundschule Crinitz. Schade!



## Kita Kunterbunt sagt herzlich „Dankeschön“

25 Jahre Apotheke und das seit 20 Jahren in seiner eigenen „Adler-Apotheke“ war für Claus Pöhlmann Anlass zu feiern. Auf Geschenke verzichtete er dabei gern und bat stattdessen um Geldspenden, mit denen er hiesige Kindereinrichtungen finanziell unterstützen wollte.

Unsere Kita „Kunterbunt“ in Lichterfeld blieb dabei ganz und gar nicht unberücksichtigt: für 700,00 Euro kann nun mit der beginnenden Frühlingszeit der Außenspielplatz sinnvoll mit weiteren Kletter- und Spielmöglichkeiten vergrößert werden.

Darüber freuen sich nicht nur die Kinder und Erzieher, sondern auch die Eltern, die ihre Kinder in ländlicher Umgebung in bester Betreuung wissen.



Claus Pöhlmann überbrachte die Geldspende persönlich und wurde von den Kita-Kindern nicht nur mit einem Ständchen überrascht. Ein eigens für ihn gebasteltes Käfermobile mit Fotos der Kinder begleitete ihn zurück in seine Apotheke.

Nachdem er selbst bis zum letzten Jahr aktiv im Vorstand des zugehörigen Fördervereins mitwirkte, ist er unserer Kita Kunterbunt immer noch verbunden.

**Dafür bedanken wir uns, auch im Namen aller Kinder und deren Eltern, ganz herzlich!**

*Sandra Stephan*

Dafür möchten wir uns ganz herzlich bei allen Lichterfelder Einwohnern und unseren Eltern, sowie Großeltern bedanken. Mit dem Erlös könnt ihr uns bald mit neuen Fahrzeugen auf unserem Spielplatz fahren sehen. Darauf freuen wir uns schon riesig.

So, nun dauert es nicht mehr lange und der Osterhase kommt vorbei gehoppelt. Das wird vielleicht eine aufregende Zeit bis dahin! Hoffen wir nur, dass wir mit Frühlingsliedern- und gedichten dem „Winter bald ade“ sagen können.

Ein sonniges Osterfest wünschen die Kinder und Erzieherinnen der Kita „Kunterbunt“ in Lichterfeld.



## Neuigkeiten aus der Kita „Kunterbunt“

**heute erzählt von Gregor und Joules ...  
Wir Kinder sagen Dankeschön, das Zampern war  
so wunderschön!**

Bunt verkleidet und mit lautem Gesang gingen wir, traditionsgemäß auch in diesem Jahr, mit unseren Erzieherinnen und einigen Eltern von Haus zu Haus durch Lichterfeld. Ob Groß oder Klein – alle sammelten fleißig mit ihren Zamperbüchsen viele Taler und freuten sich über Süßigkeiten und andere leckere Gaben zum Essen und Trinken.



## Gemeinde Massen-Niederlausitz Information des Bürgermeisters

Am Dienstag, dem 14.04.2015 findet um 18.30 Uhr die Eröffnung / Einweihung des Bürgermeisterbüros im Energie-Service-Center, Finsterwalder Str. 21 statt.

*Modrow*  
Bürgermeister

## Die Zamperkinder sind da

Blauer Himmel, Sonnenschein, zünftige Musik und eine herrlich bunte Kinderschar, begleitet von vielen gut gelaunten Eltern, Großeltern, Geschwistern und Erziehern, zamperten am 14.2.15 durch Massen. Ganz herzlichen Dank an alle Einwohner, die uns so herzlich willkommen hießen und ihre Türen öffneten. Es war ein schöner Höhepunkt für unsere Kinder. Den Winter haben wir vertrieben und freuen uns jetzt auf eine schöne Frühlingszeit. Lieben Dank für die vielen Gaben, die wir unseren Kindern im Rahmen des Sommerfestes zu Gute kommen lassen werden. Sie waren sehr großzügig und lassen uns damit viele kleine Wünsche erfüllen :).

*Kirstin Naupold*





## Die „Schlosszwerge“ sagen DANKE!

Laut, bunt und lustig setzte sich am 24. Januar der Zamperzug der fröhlichen Kinder der Kita „Schlosszwerge“ in Bewegung. Mit Bollerwagen und vielen kleinen Instrumenten ausgestattet, zogen wir mit lustigen Faschingsliedern auf den Lippen durch die Straßen von Sallgast. Unterstützt wurden wir dabei von vielen Eltern, bei denen wir uns ganz herzlich bedanken. Ein großes Dankeschön geht auch an die Familien, die uns unterwegs köstlich bewirten haben.

Für unseren fröhlichen Gesang bekamen wir reichlich Obst, Konserven, Tee, Kakao, viele Süßigkeiten, „Zampergroschen“ und jede Menge nützlicher Mal- und Bastelmaterialien. Dafür gab es von uns einen gebastelten Zamperorden.

Die erste Möglichkeit einen Teil der süßen Sachen zu verputzen, gab es für alle Kinder beim Kinderfasching im Kindergarten und im Hort.

Für die vielen Gaben und freundlichen Gesten der Sallgaster Einwohner möchten sich alle Kinder, Hortkinder und Erzieherinnen der Kita „Schlosszwerge“ nochmal ganz herzlich bedanken.

---

## TSV Germania Massen Abteilung Handball

### Samstag, 11.04.2015

15.00 Uhr Männer I Massen – BSV G.-W. Finsterwalde  
17.00 Uhr Frauen Massen – HC 52 Angermünde

### Samstag, 25.04.2015

14.00 Uhr Männer I Massen – SV Chemie Guben 1990

### Sonntag, 26.04.2015

16.00 Uhr Frauen Massen – MTV 1860 Altlandsberg II

---

## Evangelische Kirchengemeinden Massen, Betten, Lieskau, Göllnitz, Sallgast, Dollenchen April 2015

### Monatsspruch:

*Wahrheit, dieser ist Gottes Sohn gewesen!*

*Mattäus 27,54*

### Gottesdienste in Massen:

03.04. um 09.30 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Reinke
05.04. um 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrerin Reinke
06.04. um 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe, Pfarrerin Reinke
19.04. um 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe, Pfarrerin Reinke
19.04. um 16.00 Uhr	Gottesdienst im Gedenken an „den verlorenen Zug“ – ein Zug der im KZ Bergen-Belsen mit entkräfteten KZ-Häftlingen startete und in der Nähe von Tröbitz „liegen blieb“ und für viele den Tod bedeutete

*Geese*

### 29.04. Frauenkreis um 17.00 Uhr in Massen im Pfarrhaus

### Gottesdienste in Betten:

03.04. um 11.15 Uhr	mit Abendmahl; Pfarrer Wolf
05.04. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
19.04. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden <b>in Sallgast</b>
03.05. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

### 22.04. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

### Gottesdienste in Lieskau:

03.04. um 08.45 Uhr	mit Abendmahl; Pfarrer Wolf
05.04. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
12.04. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
19.04. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden <b>in Sallgast</b>
26.04. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

### 08.04. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

### Gottesdienst in Lichterfeld:

02.04. um 17.00 Uhr	mit Abendmahl; Pfarrer Wolf
05.04. um 08.00 Uhr	Friedhofsandacht; Pfarrer Wolf
19.04. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden <b>in Sallgast</b>
26.04. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

### 28.04. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

**Gottesdienste in Göllnitz:**

03.04. um <b>10.00 Uhr</b>	mit Abendmahl; Pfarrer Wolf
05.04. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Hainsch
19.04. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden <b>in Sallgast</b>
03.05. um 11.00 Uhr	mit Goldener Konfirmation; Pfarrer Wolf

**23.4. Frauenkreis um 15.00 Uhr****Gottesdienste in Sallgast:**

03.04. um <b>09.30 Uhr</b>	mit Abendmahl; Pfarrer Hainsch
05.04. um <b>09.30 Uhr</b>	mit Frau Schmidtke
19.04. um 10.00 Uhr	<b>zentraler Gottesdienst der Konfirmanden</b>
03.05. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

**10.04. Frauenkreis um 15.00 Uhr****Gottesdienste in Dollenchen:**

02.04. um 18.15 Uhr	mit Abendmahl; Pfarrer Wolf
05.04. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Hainsch
12.04. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
19.04. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden <b>in Sallgast</b>
26.04. um 11.00 Uhr	mit Konfirmationsjubiläum; Pfarrer Wolf

**09.04. Frauenkreis um 15.00 Uhr****Gottesdienste in Lipten:**

03.04. um 11.00 Uhr	mit Abendmahl; Pfarrer Hainsch
05.04. um 11.00 Uhr	mit Frau Schmidtke
19.04. um 10.00 Uhr	zentraler Gottesdienst der Konfirmanden <b>in Sallgast</b>

Beachten sie bitte die veränderten Gottesdienstzeiten.  
Zu allen Gottesdiensten und Veranstaltungen wird recht herzlich eingeladen.

**Wir wünschen allen Gemeindegliedern ein  
gesegnetes Osterfest.**

*Der Herr, unser Gott. Ist gerecht in all seinen Werken, die er tut.  
Daniel 9,14*

*Gemeindeglieder der Pfarrsprengel  
Massen – Betten – Lieskau – Göllnitz – Sallgast – Dollenchen –  
Lipten*



## Altersjubiläen im Jahr 2015 für den Monat April

Stand: 25.03.2015

**70. Geburtstag**

07.04.	Krüger, Ellen	Crinitz
15.04.	Friedrich, Hannelore	Sallgast OT Sallgast
17.04.	Haschke, Wolfgang	Massen-Niederlausitz OT Massen
19.04.	Janke, Sabine	Massen-Niederlausitz OT Massen
24.04.	Pöhle, Barbara	Massen-Niederlausitz OT Ponnsdorf

**75. Geburtstag**

02.04.	Noack, Walter	Crinitz
06.04.	Lüdecke, Heinz	Sallgast OT Sallgast
07.04.	Krause, Manfred	Lichterfeld-Schacksdorf OT Schacksdorf
09.04.	Bauer, Gerhard	Sallgast OT Göllnitz
09.04.	Böhme, Regina	Lichterfeld-Schacksdorf OT Lichterfeld
17.04.	Haubold, Horst	Sallgast OT Göllnitz
18.04.	Selling, Christa	Massen-Niederlausitz OT Betten
23.04.	Geißenhöner, Eckhard	Sallgast OT Sallgast
24.04.	Lubusch, Erika	Crinitz OT Gahro
25.04.	Lehmann, Elli	Massen-Niederlausitz OT Massen
26.04.	Schulze, Martin	Massen-Niederlausitz OT Ponnsdorf

**80. Geburtstag**

11.04.	Scheffler, Helga	Massen-Niederlausitz OT Massen/Tanneberg
12.04.	Poppe, Walli	Sallgast OT Dollenchen
29.04.	Falkenhan, Gerhard	Crinitz

**85. Geburtstag**

24.04.	Schäfer, Käthe	Lichterfeld-Schacksdorf OT Lieskau
29.04.	Schmidt, Anne-Liese	Crinitz

**92. Geburtstag**

28.04.	Winkler, Charlotte	Sallgast OT Sallgast/Henriette
--------	--------------------	--------------------------------

**98. Geburtstag**

14.04.	Jordan, Frieda	Crinitz OT Gahro
--------	----------------	------------------